

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

C 58



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 56

28 februarie 2013

Număr de referință

Cuprins

Pagina

## IV Informări

## INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

**Comisia Europeană**

2013/C 58/01	Rata de schimb a monedei euro .....	1
2013/C 58/02	Comunicarea Comisiei privind nivelul actual al ratelor dobânzii aplicabile recuperării ajutoarelor de stat și al ratelor de referință/scont pentru cele 27 de state membre aplicabile de la 1 martie 2013 [Publicată în conformitate cu articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 794/2004 al Comisiei din 21 aprilie 2004 (JO L 140, 30.4.2004, p. 1)] .....	2

## INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

**Secretariatul AELS**

2013/C 58/03	Publicarea notificării procedurii de ofertare lansate de Consiliul Comitatului Aust-Agder în temeiul articolului 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1370/2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind serviciile publice de transport feroviar și rutier de călători și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 1191/69 și (CEE) nr. 1107/70 ale Consiliului .....	3
--------------	--	---

RO

Preț:  
3 EUR

(continuare în pagina următoare)

## V Anunțuri

## PROCEDURI ADMINISTRATIVE

**Parlamentul European**

2013/C 58/04	Aviz de recrutare PE/163/S .....	4
--------------	----------------------------------	---

## PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

**Comisia Europeană**

2013/C 58/05	Aviz de expirare a anumitor măsuri antidumping .....	5
2013/C 58/06	Aviz de deschidere a unei proceduri antidumping privind importurile de sticlă solară originară din Republica Populară Chineză .....	6
2013/C 58/07	Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor antidumping aplicate importurilor de ferosiliciu originar din Republica Populară Chineză și Rusia .....	15
2013/C 58/08	Aviz privind o redeschidere parțială a anchetei antidumping privind importurile de anumiți alcoolii grași și amestecurile lor originare din India, Indonezia și Malaysia .....	24

## IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE  
UNIUNII EUROPENE

## COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro <sup>(1)</sup>

27 februarie 2013

(2013/C 58/01)

## 1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb		
USD	dolar american	1,3097	AUD	dolar australian	1,2842
JPY	yen japonez	120,06	CAD	dolar canadian	1,3434
DKK	coroana daneză	7,4566	HKD	dolar Hong Kong	10,1604
GBP	lira sterlină	0,86405	NZD	dolar neozeelandez	1,5895
SEK	coroana suedeză	8,4352	SGD	dolar Singapore	1,6225
CHF	franc elvețian	1,2177	KRW	won sud-coreean	1 421,31
ISK	coroana islandeză		ZAR	rand sud-african	11,6220
NOK	coroana norvegiană	7,4670	CNY	yuan renminbi chinezesc	8,1563
BGN	leva bulgărească	1,9558	HRK	kuna croată	7,5928
CZK	coroana cehă	25,637	IDR	rupia indoneziană	12 695,41
HUF	forint maghiar	295,55	MYR	ringgit Malaiezia	4,0610
LTL	litas lituanian	3,4528	PHP	peso Filipine	53,307
LVL	lats leton	0,7006	RUB	rubla rusească	40,0240
PLN	zlot polonez	4,1648	THB	baht thailandez	39,081
RON	leu românesc nou	4,3712	BRL	real brazilian	2,5950
TRY	lira turcească	2,3640	MXN	peso mexican	16,8211
			INR	rupie indiană	70,5210

<sup>(1)</sup> Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

**Comunicarea Comisiei privind nivelul actual al ratelor dobânzii aplicabile recuperării ajutoarelor de stat și al ratelor de referință/scont pentru cele 27 de state membre aplicabile de la 1 martie 2013**

[Publicată în conformitate cu articolul 10 din Regulamentul (CE) nr. 794/2004 al Comisiei din 21 aprilie 2004 (JO L 140, 30.4.2004, p. 1)]

(2013/C 58/02)

Ratele de bază calculate în conformitate cu Comunicarea Comisiei privind revizuirea metodei de stabilire a ratelor de referință și de scont (JO C 14, 19.1.2008, p. 6). În funcție de utilizarea ratei de referință, marjele corespunzătoare trebuie adăugate conform comunicării. Aceasta înseamnă că pentru rata de scont trebuie să se adauge marja de 100 de puncte de bază. Regulamentul (CE) nr. 271/2008 al Comisiei din 30 ianuarie 2008 de modificare a Regulamentului de punere în aplicare (CE) nr. 794/2004 prevede că, sub rezerva unei decizii specifice, rata de recuperare se calculează, de asemenea, prin adăugarea a 100 de puncte de bază la rata de bază.

Ratele modificate sunt prezentate în bold.

Tabelul anterior a fost publicat în JO C 402, 29.12.2012, p. 16.

De la	La	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.3.2013	...	0,66	0,66	1,53	0,66	<b>0,88</b>	0,66	0,85	0,66	0,66	0,66	0,66	0,66	6,65	0,66	0,66	<b>1,12</b>	0,66	<b>1,32</b>	0,66	0,66	4,80	0,66	6,18	1,91	0,66	0,66	1,19
1.1.2013	28.2.2013	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>1,53</b>	<b>0,66</b>	<b>1,09</b>	<b>0,66</b>	<b>0,85</b>	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>6,65</b>	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>1,37</b>	<b>0,66</b>	<b>1,58</b>	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>4,80</b>	<b>0,66</b>	<b>6,18</b>	<b>1,91</b>	<b>0,66</b>	<b>0,66</b>	<b>1,19</b>

## INFORMĂRI REFERITOARE LA SPAȚIUL ECONOMIC EUROPEAN

## SECRETARIATUL AELS

**Publicarea notificării procedurii de ofertare lansate de Consiliul Comitatului Aust-Agder în temeiul articolului 7 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1370/2007 al Parlamentului European și al Consiliului privind serviciile publice de transport feroviar și rutier de călători și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 1191/69 și (CEE) nr. 1107/70 ale Consiliului**

(2013/C 58/03)

**1. Denumirea și adresa autorității competente:**

Comitatul Aust-Agder  
Plan- og samferdselsavdelingen  
Hilde Bergersen  
Box 788 Stoa  
4809 Arendal  
NORWAY

Începând de la jumătatea anului 2013, responsabilitatea procedurii de ofertare va fi transferată către:

Agder kollektivtrafikk AS  
Kjell Sverre Drange  
Vestre Strandgt. 33  
4611 Kristiansand  
NORWAY

**2. Tipul de atribuire avut în vedere:**

Procedură deschisă de ofertare

**3. Serviciile și zonele potențial vizate de atribuire:**

Servicii de transport cu autobuzul în Comitatul Aust-Agder (municipalitățile Risør, Gjerstad, Tvedestrand, Vegårshei, Arendal, Grimstad și Lillesand). Contractul include atât traseele regulate, cât și transportul școlar.

---

## V

*(Anunțuri)*

## PROCEDURI ADMINISTRATIVE

## PARLAMENTUL EUROPEAN

**Aviz de recrutare PE/163/S**

(2013/C 58/04)

Parlamentul European organizează procedura de selecție:

**PE/163/S** – Șef de unitate (AD 12) – Unitatea de traducere engleză și irlandeză

Prezenta procedură de selecție necesită un nivel de studii care să corespundă unui ciclu complet de studii universitare absolvite cu o diplomă recunoscută oficial în unul dintre statele membre ale Uniunii Europene.

Candidații trebuie să fi acumulat, până la data-limită de depunere a candidaturilor și după eliberarea diplomei menționate mai sus, o experiență de minimum 10 ani în legătură cu natura funcției, dintre care cel puțin 5 ani în funcții de conducere în domeniul traducerii.

Acest aviz de recrutare se publică numai în limbile engleză și irlandeză. Textul integral este publicat în Jurnalul Oficial seria C 58 A în aceste limbi.

---

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII  
COMERCIALE COMUNE

## COMISIA EUROPEANĂ

## Aviz de expirare a anumitor măsuri antidumping

(2013/C 58/05)

Ca urmare a publicării unui aviz de expirare iminentă <sup>(1)</sup>, în urma căruia nu a fost depusă nicio cerere de reexaminare argumentată în mod corespunzător, Comisia notifică faptul că măsura antidumping menționată mai jos va expira în scurt timp.

Prezentul aviz este publicat în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 <sup>(2)</sup> privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene.

Produs	Țara (țările) de origine sau de export	Măsuri	Referințe	Data expirării <sup>(1)</sup>
Ferosiliciu	Egipt și Kazahstan	Taxă antidumping	Regulamentul (CE) nr. 172/2008 al Consiliului (JO L 55, 28.2.2008, p. 6), astfel cum a fost modificat de Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1297/2009 al Consiliului (JO L 351, 30.12.2009, p. 1)	1.3.2013

<sup>(1)</sup> Măsura expiră la miezul nopții din ziua menționată în această coloană.

<sup>(1)</sup> JO C 186, 26.6.2012, p. 8.

<sup>(2)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

## Aviz de deschidere a unei proceduri antidumping privind importurile de sticlă solară originară din Republica Populară Chineză

(2013/C 58/06)

Comisia Europeană („Comisia”) a primit o plângere depusă în temeiul articolului 5 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene<sup>(1)</sup> („regulamentul de bază”), în care se pretinde că importurile de sticlă solară originară din Republica Populară Chineză fac obiectul unui dumping și cauzează astfel un prejudiciu important industriei Uniunii.

### 1. Plângerea

Plângerea a fost depusă la 15 ianuarie 2013 de către EU ProSun Glass („reclamantul”) în numele unor producători care reprezintă peste 25 % din producția totală de sticlă solară a Uniunii.

### 2. Produsul supus anchetei

Produsul supus prezentei anchete („produsul supus anchetei”) este sticla solară, și anume sticla sodocalcică plană temperată cu un conținut de fier mai mic de 300 ppm, un factor de transmisie a luminii solare mai mare de 88 % (măsurat conform AM1,5 300-2 500 nm), rezistentă la o temperatură de până la 250 °C (măsurată conform EN 15150), cu o rezistență la șocuri termice de  $\Delta$  150k (măsurată conform EN 15150) și o rezistență mecanică mai mare sau egală cu 90 N/mm<sup>2</sup> (măsurată conform EN 1288-3).

### 3. Prezumția de dumping

Produsul despre care se pretinde că face obiectul unui dumping este produsul supus anchetei, originar din Republica Populară Chineză („țara în cauză”) și încadrat în prezent la codul NC ex 7007 19 80. Codul NC este menționat numai cu titlu informativ.

Deoarece conform dispozițiilor articolului 2 alineatul (7) din regulamentul de bază Republica Populară Chineză este considerată a fi o țară care nu are economie de piață, reclamantul a stabilit valoarea normală pentru importurile din Republica Populară Chineză pe baza prețurilor din Uniune și în urma prezumției că vânzările naționale în alte eventuale țări terțe similare au fost neglijabile. Prezumția de dumping se bazează pe comparația dintre valoarea normală stabilită astfel și prețul de export (franco fabrică) al produsului supus anchetei, practicat la exportul către Uniune.

Marjele de dumping calculate în acest mod pentru țara în cauză sunt semnificative.

### 4. Prezumția de prejudiciu și legătura de cauzalitate

Reclamantul a prezentat probe potrivit cărora importurile de produs supus anchetei provenind din țara în cauză au crescut global în valoare absolută, dar și în ceea ce privește cota de piață.

Probele *prima facie* furnizate de reclamant arată că volumul și prețurile produsului importat supus anchetei au avut, pe lângă alte consecințe, un impact negativ asupra cantităților vândute, a nivelului prețurilor practicate și a cotei de piață deținute de industria din Uniune, ceea ce a condus la efecte nefavorabile semnificative asupra performanței globale și a situației financiare a industriei din Uniune, precum și asupra situației forței de muncă din această industrie.

### 5. Procedura

După ce a constatat, în urma consultării Comitetului consultativ, că plângerea a fost depusă de către sau în numele industriei din Uniune și că există suficiente probe care justifică inițierea unei proceduri, Comisia deschide o anchetă în temeiul articolului 5 din regulamentul de bază.

Ancheta va stabili dacă produsul supus anchetei, originar din țara în cauză, face obiectul unui dumping și dacă importurile supuse dumpingului au cauzat vreun prejudiciu industriei din Uniune. În cazul în care concluziile sunt afirmative, ancheta va examina dacă impunerea unor măsuri nu ar fi contrară interesului Uniunii.

#### 5.1. Procedura de determinare a dumpingului

Producătorii-exportatori<sup>(2)</sup> din țara în cauză ai produsului supus anchetei sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

##### 5.1.1. Ancheta vizând producătorii-exportatori

##### 5.1.1.1. Procedura de selectare a producătorilor-exportatori care vor fi supuși anchetei în țara în cauză

##### (a) Eșantionare

Având în vedere numărul potențial ridicat de producători-exportatori din țara în cauză implicați în prezenta procedură și pentru a finaliza ancheta în termenul prevăzut, Comisia poate limita la un nivel rezonabil numărul de producători-exportatori care vor fi supuși anchetei, prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit și „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să transmită datele lor Comisiei. În acest sens, părțile respective trebuie să furnizeze Comisiei informațiile privind societatea (societățile) lor, care figurează în anexa A la prezentul aviz, în termen de 15 zile de la data publicării acestuia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

<sup>(1)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

<sup>(2)</sup> Un producător-exportator este o societate comercială din țara în cauză care produce produsul supus anchetei și îl exportă pe piața Uniunii, fie direct, fie prin intermediul unor terți, inclusiv oricare dintre societățile afiliate cu acesta și implicate în producția, vânzarea pe piața internă sau exportul produsului supus anchetei.



Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare în vederea selectării eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile țării în cauză și poate contacta toate asociațiile cunoscute de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să furnizeze alte informații relevante, în afara celor de mai sus, privind selectarea eșantionului trebuie să comunice informațiile respective în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi, în mod rezonabil, examinat în timpul aflat la dispoziție. Comisia va comunica tuturor producătorilor-exportatori cunoscuți, autorităților țării în cauză și asociațiilor de producători-exportatori, prin intermediul autorităților țării în cauză dacă este oportun, societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile despre producători-exportatori pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori selectați pentru a fi incluși eșantion, oricărei asociații cunoscute de producători-exportatori, precum și autorităților țării în cauză.

Toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a fi incluși în eșantion trebuie să transmită un chestionar completat, în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la constituirea eșantionului, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Chestionarul va solicita informații privind, printre altele, structura societății (societăților) producătorului-exportator, activitățile societății (societăților) legate de produsul supus anchetei, costul de producție, vânzările pe piața internă a țării în cauză de produse supuse anchetei și vânzările către Uniune de produse supuse anchetei.

Fără a aduce atingere eventualei aplicări a articolului 18 din regulamentul de bază, societățile care au fost de acord cu posibila lor includere în eșantion, dar care nu sunt selectate pentru a face parte din acesta, vor fi considerate societăți cooperante („producători-exportatori cooperanți neincluși în eșantion”). Fără a aduce atingere literei (b) de mai jos, taxa antidumping care poate fi aplicată importurilor provenite de la producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion nu va depăși marja de dumping medie ponderată stabilită pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion<sup>(1)</sup>.

(b) Marja de dumping individuală pentru societățile neincluse în eșantion

Producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion pot solicita, în temeiul articolului 17 alineatul (3) din regula-

mentul de bază, stabilirea de către Comisie a marjei lor de dumping individuale („marja de dumping individuală”). Producătorii-exportatori care doresc să obțină o marjă de dumping individuală trebuie să solicite un chestionar și alte formulare de cerere aplicabile și să le returneze completate în mod corespunzător în termenele specificate în fraza următoare și în secțiunea 5.1.2.2 de mai jos. Chestionarul completat trebuie transmis în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la constituirea eșantionului, cu excepția cazului în care se specifică altfel. Comisia poate stabili marje de dumping individuale pentru producătorii-exportatori din țările fără economie de piață, numai dacă aceștia pot dovedi că îndeplinesc criteriile pentru a li se acorda tratamentul de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață. Comisia va examina, de asemenea, dacă acestora li se poate acorda o taxă individuală în conformitate cu articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază.

Producătorii-exportatori care solicită o marjă de dumping individuală trebuie însă să știe că totuși Comisia poate decide să nu determine marja lor individuală dacă, de exemplu, numărul de producători-exportatori este atât de ridicat încât o astfel de determinare ar îngreuna excesiv sarcina Comisiei și ar împiedica finalizarea în termen a anchetei.

5.1.2. Procedura suplimentară privind producătorii-exportatori din țara în cauză fără economie de piață

5.1.2.1. Selectarea unei țări terțe cu economie de piață

Sub rezerva dispozițiilor din secțiunea 5.1.2.2 de mai jos, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază, pentru importurile din țara în cauză se are în vedere determinarea valorii normale pe baza prețului sau a valorii calculate într-o țară terță cu economie de piață sau, dacă nu poate fi selectată o țară terță adecvată cu economie de piață, pe baza prețurilor din Uniune. Trebuie să se rețină faptul că, înainte de a recurge la prețurile din Uniune, Comisia va investiga toate posibilitățile de selectare a unei țări similare adecvate. Părțile interesate sunt invitate să prezinte observații cu privire la alegerea unei țări similare și la utilizarea prețurilor Uniunii, în termen de 10 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

5.1.2.2. Tratatamentul producătorilor-exportatori din țara în cauză fără economie de piață

În conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază, producătorii-exportatori individuali din țara în cauză, care consideră că, în cazul lor, prevalează condițiile economiei de piață în ceea ce privește producerea și vânzarea produsului supus anchetei, pot depune o cerere motivată corespunzător de acordare a tratamentului de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață („cerere de acordare a tratamentului de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață”). Acest tratament va fi acordat dacă evaluarea cererii respective arată că sunt îndeplinite

<sup>(1)</sup> În temeiul articolului 9 alineatul (6) din regulamentul de bază, nu se va ține seama de marjele nule și de *de minimis* și nici de marjele stabilite în conformitate cu circumstanțele descrise la articolul 18 din regulamentul de bază.

criteriile prevăzute la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază <sup>(1)</sup>. În măsura în care este posibil și fără a aduce atingere utilizării datelor disponibile în temeiul articolului 18 din regulamentul de bază, marja de dumping a producătorilor-exportatori cărora li s-a acordat tratamentul de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață va fi calculată utilizând valoarea normală și prețurile lor de export, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază.

(a) **Tratamentul de societate care funcționează în condiții de economie de piață**

Comisia va trimite formulare de cerere de acordare a tratamentului de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață tuturor producătorilor-exportatori din țara în cauză selectați pentru a fi incluși în eșantion și producătorilor-exportatori cooperanți neincluși în eșantion care doresc să solicite o marjă de dumping individuală, oricăror asociații cunoscute de producători-exportatori, precum și autorităților din țara în cauză.

Toți producătorii-exportatori care solicită tratamentul de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață trebuie să trimită un formular completat de cerere de acordare a acestui tratament, în termen de 21 de zile de la data notificării cu privire la constituirea eșantionului sau cu privire la decizia de a nu constitui un eșantion, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

### 5.1.3. *Ancheta asupra importatorilor neafiliați* <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Importatorii neafiliați care importă din țara în cauză în Uniune produsul supus anchetei sunt invitați să participe la această anchetă.

<sup>(1)</sup> Producătorii-exportatori trebuie să demonstreze în special că: (i) deciziile și costurile economice se stabilesc ca răspuns la condițiile de piață și fără intervenția semnificativă a statului; (ii) societățile au un singur set clar de evidențe contabile de bază, care fac obiectul unui audit independent în conformitate cu standardele internaționale de contabilitate și sunt aplicate în toate scopurile; (iii) nu există distorsiuni semnificative provenind de la precedentul sistem economic care nu funcționa după principiile economiei de piață; (iv) legile privind falimentul și proprietatea garantează securitatea și stabilitatea juridică; și (v) operațiunile de schimb valutar se efectuează la cursul pieței.

<sup>(2)</sup> Numai importatorii neafiliați cu producătorii-exportatori pot fi incluși în eșantion. Importatorii afiliați cu producătorii-exportatori trebuie să completeze anexa I la chestionarul pentru producătorii-exportatori respectivi. În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) orice altă persoană posedă, controlează sau deține, direct sau indirect, 5 % sau mai mult din acțiunile care conferă drept de vot ale ambelor persoane; (e) una dintre ele o controlează, direct sau indirect, pe cealaltă; (f) ambele sunt controlate, direct sau indirect, de un terț; (g) împreună controlează, direct sau indirect, o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii, numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini sau uterini); (iv) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnat și cumnată (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

<sup>(3)</sup> Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi, de asemenea, utilizate în legătură cu aspecte ale prezentei anchete, altele decât stabilirea dumpingului.

Având în vedere numărul potențial ridicat de importatori neafiliați implicați în prezenta procedură și pentru a finaliza ancheta în termenul prevăzut, Comisia poate limita la un nivel rezonabil numărul de importatori neafiliați care vor fi supuși anchetei, prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit și „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să transmită datele lor Comisiei. În acest sens, părțile respective trebuie să furnizeze Comisiei informațiile privind societatea (societățile) lor, care figurează în anexa B la prezentul aviz, în termen de 15 zile de la data publicării acestuia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare în vederea selectării eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, toate asociațiile de importatori cunoscute.

Toate părțile interesate care doresc să furnizeze alte informații relevante, în afara celor de mai sus, privind selectarea eșantionului trebuie să comunice informațiile respective în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului supus anchetei, care poate fi, în mod rezonabil, examinat în timpul aflat la dispoziție. Comisia va comunica societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion tuturor importatorilor neafiliați cunoscuți și asociațiilor de importatori.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat, în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la constituirea eșantionului, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Chestionarul va solicita informații privind, printre altele, structura societății (societăților) acestora, activitățile societății (societăților) legate de produsul supus anchetei, precum și vânzările de produse supuse anchetei.

### 5.2. *Procedura de determinare a prejudiciului și ancheta asupra producătorilor din Uniune*

Determinarea prejudiciului se bazează pe probe concludente și implică o examinare obiectivă a volumului importurilor care fac obiectul dumpingului, a efectelor acestor importuri asupra prețurilor de pe piața Uniunii și a impactului subsecvent al acestor importuri asupra industriei din Uniune. Pentru a se stabili dacă industria din Uniune a suferit un prejudiciu important, producătorii din Uniune ai produsului supus anchetei sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

Având în vedere numărul mare de producători din Uniune implicați în prezenta procedură și pentru a finaliza ancheta în termenul prevăzut, Comisia a decis să limiteze la un nivel rezonabil numărul de producători din Uniune care vor fi supuși anchetei, prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit și „eșantionare”). Eșantionarea se efectuează în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Comisia a selectat, în mod provizoriu, un eșantion de producători din Uniune. Un dosar cu informații detaliate este pus la dispoziția părților interesate. Părțile respective sunt invitate să consulte dosarul (în acest scop, trebuie să contacteze Comisia utilizând datele de contact indicate în secțiunea 5.6 de mai jos). Alți producători din Uniune sau reprezentanți care acționează în numele acestora, care consideră că există motive pentru care ar trebui să fie incluși în eșantion, trebuie să contacteze Comisia în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Toate părțile interesate care doresc să furnizeze toate celelalte informații relevante privind selectarea eșantionului trebuie să transmită aceste informații în termen de 21 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Comisia va comunica societățile selectate în final pentru a fi incluse în eșantion tuturor producătorilor cunoscuți din Uniune și/sau asociațiilor de producători din Uniune.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare producătorilor din Uniune incluși în eșantion și oricărui asociații cunoscute de producători din Uniune. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat, în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la selectarea eșantionului, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Chestionarul va solicita informații privind, printre altele, structura societății (societăților) acestora și situația financiară și economică a societății (societăților).

### 5.3. Procedura de evaluare a interesului Uniunii

În cazul în care se stabilește existența dumpingului și a prejudiciului aferent, se va analiza, în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază, dacă adoptarea unor măsuri antidumping nu ar fi contrară interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative sunt invitate să se manifeste în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de consumatori reprezentative trebuie să dovedească, în cadrul aceluiași termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsul supus anchetei.

Părțile care se manifestă în termenul indicat mai sus pot transmite Comisiei informații privind interesul Uniunii, în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea unui chestionar elaborat de Comisie. În orice caz, informațiile transmise în temeiul articolului 21 vor fi luate în considerare numai dacă sunt susținute, la momentul respectiv, de dovezi concrete.

### 5.4. Alte observații scrise

Cu respectarea prevederilor prezentului aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze dovezi justificative. Cu excepția cazului în care se specifică altfel, aceste informații și dovezi justificative trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

### 5.5. Posibilitatea de a fi audiat de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Solicitarea de audiere trebuie să fie scrisă și să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

### 5.6. Instrucțiuni de transmitere a observațiilor scrise, a chestionarelor completate și a corespondenței

Toate observațiile scrise, inclusiv informațiile solicitate în prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența transmisă de părțile interesate, pentru care se solicită un tratament confidențial, trebuie să poarte mențiunea „Limited” („Acces limitat”) (1).

Părțile interesate care transmit informații purtând mențiunea „Limited” trebuie să furnizeze, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, rezumate neconfidențiale ale acestora care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” („Pentru consultare de către părțile interesate”). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a substanței informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează și un rezumat neconfidențial al acestora în formatul și la calitatea solicitate, informațiile confidențiale respective pot să nu fie luate în considerare.

(1) Un document cu mențiunea „Limited” („Acces limitat”) este un document considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Acesta este, de asemenea, un document protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Părțile interesate trebuie să transmită toate informațiile și solicitările în format electronic (informațiile neconfidențiale prin e-mail, cele confidențiale pe CD-R/DVD), indicând numele, adresa, adresa de e-mail, numărul de telefon și de fax. Cu toate acestea, toate împuternicirile, certificările semnate și orice actualizare a acestora care însoțesc formularele de cerere de acordare a tratamentului de societate care funcționează în condițiile unei economii de piață sau răspunsurile la chestionar trebuie transmise pe hârtie, și anume prin poștă sau prin înmânare directă la adresa de mai jos. Dacă o parte interesată nu poate transmite informațiile și cererile sale în format electronic, aceasta trebuie să contacteze imediat Comisia în conformitate cu articolul 18 alineatul (2) din regulamentul de bază. Pentru informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, părțile interesate pot consulta pagina corespunzătoare de pe site-ul web al Direcției Generale Comerț: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Adresa pentru corespondență a Comisiei:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Fax +32 22993704  
E-mail: [trade-solarglass-dumping@ec.europa.eu](mailto:trade-solarglass-dumping@ec.europa.eu)  
[trade-solarglass-injury@ec.europa.eu](mailto:trade-solarglass-injury@ec.europa.eu)

## 6. Lipsa de cooperare

În cazul în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu furnizează aceste informații în termenul prevăzut ori obstrucționează în mod semnificativ ancheta, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, pot fi stabilite concluzii provizorii sau definitive, pozitive sau negative, pe baza datelor disponibile.

Dacă se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile pot să nu fie luate în considerare și pot fi utilizate datele disponibile.

Dacă o parte interesată nu cooperează sau cooperează numai parțial, iar constatările se bazează, în consecință, pe datele disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul poate fi mai puțin favorabil pentru partea respectivă, decât dacă aceasta ar fi cooperat.

## 7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, disputele privind confidențialitatea documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile terților de a fi audiați. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o parte interesată și poate media în vederea asigurării deplinei exercitări a drepturilor la apărare ale părților interesate.

Orice solicitare de audiere de către consilierul-auditor trebuie să fie scrisă și să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea organizării unei audieri a părților care să permită prezentarea unor puncte de vedere diferite și a contraargumentelor privind aspecte referitoare, printre altele, la dumping, prejudiciu, legătura de cauzalitate și interesul Uniunii. O astfel de audiere ar putea avea loc, de regulă, cel târziu la sfârșitul celei de a patra săptămâni care urmează după comunicarea concluziilor provizorii.

Pentru informații suplimentare și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor pe site-ul web al DG Comerț: [http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm)

## 8. Calendarul anchetei

În conformitate cu articolul 6 alineatul (9) din regulamentul de bază, ancheta se va încheia în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. În conformitate cu articolul 7 alineatul (1) din regulamentul de bază, pot fi instituite măsuri provizorii după cel mult 9 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

## 9. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Toate datele cu caracter personal colectate în cadrul acestei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

## ANEXA A

- |                          |   |
|--------------------------|---|
| <input type="checkbox"/> | <i>Limited version</i> (Versiune cu acces limitat) <sup>(1)</sup>   |
| <input type="checkbox"/> | <i>Version for inspection by interested parties</i><br>(Versiune destinată consultării de către părțile interesate) |
|                          | (a se bifa căsuța corespunzătoare)  |

**PROCEDURĂ ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE STICLĂ SOLARĂ ORIGINARĂ DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ****INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ**

Prezentul formular are scopul de a ajuta producătorii-exportatori din Republica Populară Chineză să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.1.1.1 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat (*Limited version*), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate (*Version for inspection by interested parties*) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

**2. ACTIVITATE**

Vă rugăm să precizați în detaliu activitățile societății:

**3. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Indicați cifra de afaceri a societății, în moneda în care se ține contabilitatea, în perioada 1 ianuarie 2012-31 decembrie 2012 pentru vânzările (vânzările la export către Uniune, separat pentru fiecare dintre cele 27 de state membre <sup>(2)</sup> și în total, precum și vânzările pe piața internă) de sticlă solară, astfel cum este aceasta definită în avizul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzător. Precizați unitatea de greutate sau de volum și moneda utilizată.

	Volumul în m <sup>2</sup>		Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea Specificați moneda utilizată
Vânzări la export către Uniune, separat pentru fiecare dintre cele 27 de state membre și în total, de produs supus anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:		
	Specificați fiecare stat membru <sup>(3)</sup>		
Vânzări pe piața internă de produs supus anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră			

<sup>(1)</sup> Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Documentul este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

<sup>(2)</sup> Cele 27 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos și Ungaria.

<sup>(3)</sup> Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar.

#### 4. COMPANII AFILIATE <sup>(1)</sup>

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați relația în care se află cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului supus anchetei. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului supus anchetei sau producția în temeiul unor acorduri de subcontractare, prelucrarea sau comercializarea acestuia.

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

#### 5. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate celelalte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

#### 6. MARJA DE DUMPING INDIVIDUALĂ

Societatea declară că, în cazul în care nu este selectată pentru includere în eșantion, dorește să primească un chestionar și alte formulare de cerere pentru a le completa și a solicita astfel calcularea unei marje de dumping individuale în conformitate cu secțiunea 5.1.1.1 litera (b) din avizul de deschidere.

Da  Nu

#### 7. CERTIFICARE

Prin furnizarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul pentru includerea eventuală în eșantion. În cazul în care este selectată pentru a fi inclusă în eșantion, societatea va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită în spațiile sale de lucru în vederea verificării răspunsurilor date. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Concluziile Comisiei în cazul producătorilor-exportatori necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul poate fi mai puțin favorabil pentru societatea respectivă, decât dacă aceasta ar fi cooperat.

Semnătura persoanei autorizate:

Numele și funcția persoanei autorizate:

Data:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) orice altă persoană posedă, controlează sau deține, direct sau indirect, 5 % sau mai mult din acțiunile care conferă drept de vot ale ambelor persoane; (e) una dintre ele o controlează, direct sau indirect, pe cealaltă; (f) ambele sunt controlate, direct sau indirect, de un terț; (g) împreună controlează, direct sau indirect, o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii, numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini sau uterini); (iv) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnat și cumnată (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

## ANEXA B

<input type="checkbox"/>	„Limited version” (Versiune cu acces limitat) <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	„Version for inspection by interested parties” (Versiune destinată consultării de către părțile interesate)
	(a se bifa căsuța corespunzătoare)

**PROCEDURĂ ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE STICLĂ SOLARĂ ORIGINARĂ DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ**

**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI**

Prezentul formular are scopul de a ajuta importatorii neafiliați să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.1.3 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat „Limited version”, cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate „Version for inspection by interested parties” trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

**2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Indicați cifra de afaceri totală în euro (EUR) a societății și cifra de afaceri și greutatea sau volumul importurilor în Uniune <sup>(2)</sup>, precum și revânzările pe piața Uniunii după importul din Republica Populară Chineză, în perioada 1 ianuarie 2012-31 decembrie 2012, de sticlă solară, astfel cum este aceasta definită în avizul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzător. Precizați unitatea de greutate sau de volum utilizată.

	Volumul în m <sup>2</sup>	Valoarea în euro (EUR)
Cifra de afaceri totală în euro (EUR) a societății dumneavoastră		
Importurile în Uniune de produs supus anchetei		
Revânzările pe piața Uniunii, după importul din Republica Populară Chineză, ale produsului supus anchetei		

<sup>(1)</sup> Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Documentul este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

<sup>(2)</sup> Cele 27 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos și Ungaria.

### 3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE <sup>(1)</sup>

Vă rugăm să menționați detalii care descriu exact activitățile societății dumneavoastră și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați relația în care se află cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului supus anchetei. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului supus anchetei sau producția în temeiul unor acorduri de subcontractare, prelucrarea sau comercializarea acestuia.

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

### 4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate celelalte informații relevante pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

### 5. CERTIFICARE

Prin furnizarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul pentru includerea eventuală în eșantion. În cazul în care este selectată pentru a fi inclusă în eșantion, societatea va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită în spațiile sale de lucru în vederea verificării răspunsurilor date. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Concluziile Comisiei în cazul importatorilor necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul poate fi mai puțin favorabil pentru societatea respectivă, decât dacă aceasta ar fi cooperat.

Semnătura persoanei autorizate:

Numele și funcția persoanei autorizate:

Data:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) orice altă persoană posedă, controlează sau deține, direct sau indirect, 5 % sau mai mult din acțiunile care conferă drept de vot ale ambelor persoane; (e) una dintre ele o controlează, direct sau indirect, pe cealaltă; (f) ambele sunt controlate, direct sau indirect, de un terț; (g) împreună controlează, direct sau indirect, o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii, numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini sau uterini); (iv) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnat și cumnată (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.



## Aviz de deschidere a unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor antidumping aplicate importurilor de ferosiliciu originar din Republica Populară Chineză și Rusia

(2013/C 58/07)

În urma publicării unui aviz de expirare iminentă <sup>(1)</sup> a măsurilor antidumping în vigoare privind importurile de ferosiliciu originar din Republica Populară Chineză („RPC”) și Rusia, Comisia Europeană („Comisia”) a primit o cerere de reexaminare în temeiul articolului 11 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Comunității Europene <sup>(2)</sup> („regulamentul de bază”).

### 1. Cererea de reexaminare

Cererea a fost depusă la 28 noiembrie 2012 de către Euroalleges („solicitantul”) în numele unor producători care reprezintă mai mult de 25 % din producția totală de ferosiliciu a Uniunii.

### 2. Produsul supus reexaminării

Produsul supus prezentei reexaminări este ferosiliciul („produsul supus reexaminării”) încadrat în prezent la codurile NC 7202 21 00, 7202 29 10 și 7202 29 90.

### 3. Măsurile existente

Măsurile aflate în prezent în vigoare constau într-o taxă antidumping definitivă impusă prin Regulamentul (CE) nr. 172/2008 al Consiliului <sup>(3)</sup>.

### 4. Motivele reexaminării

#### 4.1. Motivele reexaminării efectuate în perspectiva expirării măsurilor

Motivele pe care se bazează cererea constau în probabilitatea ca expirarea măsurilor să conducă la reparația dumpingului din partea Republicii Populare Chineze și la continuarea dumpingului din partea Rusiei, precum și la reparația prejudiciului adus industriei din Uniune.

##### 4.1.1. Afirmația privind probabilitatea reparației dumpingului

Deoarece conform dispozițiilor articolului 2 alineatul (7) din regulamentul de bază Republica Populară Chineză este considerată a fi o țară care nu are economie de piață, solicitantul a stabilit valoarea normală pentru importurile din această țară pe baza prețului practicat într-o țară terță cu economie de piață, și anume Norvegia. Având în vedere lipsa, în prezent, a unui volum semnificativ al importurilor din RPC în Uniune, afirmația privind probabilitatea reparației dumpingului se bazează pe o comparație dintre valoarea normală, determinată după cum s-a menționat mai sus, și prețul la export (la nivel franco fabrică) al produsului supus examinării în cazul vânzării acestuia pentru export către țări terțe.

##### 4.1.2. Afirmația privind probabilitatea continuării dumpingului

Afirmația privind probabilitatea continuării dumpingului din partea Rusiei se bazează pe comparația dintre prețul de pe piața internă și prețul la export (la nivel franco fabrică) al produsului supus reexaminării în cazul vânzării acestuia pentru export către Uniune.

##### 4.1.3. Afirmația privind probabilitatea reparației prejudiciului

Solicitantul pretinde că există probabilitatea de reparație a prejudiciului. În acest sens, solicitantul a furnizat probe conform cărora, dacă se permite expirarea măsurilor, nivelul actual al importurilor de produs supus reexaminării din Republica Populară Chineză și Rusia („țările în cauză”) în Uniune ar putea crește, ca urmare a faptului că există o capacitate neutilizată în țările respective.

Solicitantul a furnizat, de asemenea, probe suficiente conform cărora producătorii-exportatori din țările în cauză exportă ferosiliciu la prețuri de dumping în alte țări terțe.

În final, solicitantul pretinde că înlăturarea prejudiciului s-a datorat, în principal, existenței măsurilor și că, dacă s-ar permite expirarea acestora, reluarea importurilor substanțiale din țările în cauză la prețuri de dumping ar putea conduce la reparația prejudiciului pentru industria Uniunii.

### 5. Procedura

După ce a stabilit, în urma consultării Comitetului consultativ, că există probe suficiente care să justifice deschiderea unei reexaminări efectuate în perspectiva expirării măsurilor, Comisia deschide o reexaminare în conformitate cu articolul 11 alineatul (2) din regulamentul de bază.

Reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor va stabili dacă expirarea acestora ar putea conduce la o continuare sau la o reparație a dumpingului privind produsul supus reexaminării originar din țările în cauză, precum și la o continuare sau o reparație a prejudiciului pentru industria Uniunii.

Producătorii-exportatori <sup>(4)</sup> din țările în cauză ai produsului supus reexaminării, inclusiv cei care nu au cooperat la ancheta care a condus la impunerea măsurilor în vigoare, sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

<sup>(1)</sup> JO C 186, 26.6.2012, p. 8.

<sup>(2)</sup> JO L 343, 22.12.2009, p. 51.

<sup>(3)</sup> JO L 55, 28.2.2008, p. 6.

<sup>(4)</sup> Un producător-exportator este o societate comercială din țările în cauză care produce produsul supus reexaminării și îl exportă pe piața Uniunii, fie direct, fie prin intermediul unor terți, inclusiv oricare dintre societățile afiliate cu aceasta și implicate în producția, vânzarea pe piața internă sau exportul produsului supus revizuirii.

## 5.1. **Ancheta vizând producătorii-exportatori**

### 5.1.1. *Procedura de selectare a producătorilor-exportatori care vor fi supuși anchetei în Republica Populară Chineză*

Având în vedere numărul potențial ridicat de producători-exportatori din RPC implicați în prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor și pentru a finaliza ancheta în termenul prevăzut, Comisia poate limita la un nivel rezonabil numărul de producători-exportatori care vor fi supuși anchetei, prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit și „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele acestora, inclusiv cei care nu au cooperat la ancheta ce a condus la impunerea măsurilor supuse prezentei reexaminări, sunt invitați să transmită datele lor Comisiei. În acest sens, părțile respective trebuie să furnizeze Comisiei informațiile privind societatea (societățile) lor, care figurează în anexa A la prezentul aviz, în termen de 15 zile de la data publicării acestuia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile din RPC și poate contacta toate asociațiile de producători-exportatori cunoscute.

Toate părțile interesate care doresc să furnizeze alte informații relevante, în afara celor de mai sus, privind selectarea eșantionului trebuie să comunice informațiile respective în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi, în mod rezonabil, examinat în timpul aflat la dispoziție. Comisia va comunica tuturor producătorilor-exportatori cunoscuți, autorităților din RPC și asociațiilor de producători-exportatori, prin intermediul autorităților din RPC dacă este oportun, societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru ancheta vizând producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori selectați pentru a fi incluși în eșantion și oricărei asociații de producători-exportatori cunoscute.

Toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a fi incluși în eșantion și, după caz, asociațiile de producători-exportatori trebuie să transmită un chestionar completat, în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la constituirea eșantionului, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Chestionarul va solicita informații privind, printre altele, structura societății (societăților) producătorului-exportator, activitățile societății (societăților) legate de produsul supus reexaminării, costul de producție, vânzările pe piața internă a țării în cauză și vânzările către Uniune ale produsului supus reexaminării.

Fără a aduce atingere eventualei aplicări a articolului 18 din regulamentul de bază, societățile care au fost de acord cu posibila lor includere în eșantion, dar care nu sunt selectate pentru a face parte din acesta, vor fi considerate societăți cooperante („producători-exportatori cooperanți neincluși în eșantion”).

### 5.1.2. *Procedura de selectare a producătorilor-exportatori care vor fi supuși anchetei în Rusia*

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta vizând producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori cunoscuți din Rusia, oricărei asociații de producători-exportatori cunoscute, precum și autorităților din țara respectivă.

Producătorii-exportatori și, după caz, asociațiile de producători-exportatori trebuie să transmită chestionarul completat, în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Chestionarul va solicita informații privind, printre altele, structura societății (societăților) producătorului-exportator, activitățile societății (societăților) legate de produsul supus reexaminării, costul de producție, vânzările pe piața internă a țării în cauză și vânzările către Uniune ale produsului supus reexaminării.

## 5.2. **Selectarea unei țări terțe cu economie de piață**

În conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază, pentru importurile din RPC, valoarea normală va fi stabilită pe baza prețului sau a valorii calculate într-o țară terță cu economie de piață.

În cadrul anchetei anterioare, Norvegia a fost aleasă drept țară terță cu economie de piață în scopul stabilirii valorii normale pentru RPC. În ancheta actuală, Comisia intenționează să utilizeze din nou Norvegia. Părțile interesate sunt invitate să transmită observații cu privire la caracterul adecvat al acestei alegeri în termen de 10 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

### 5.3. *Ancheta asupra importatorilor neafiliați* <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Importatorii neafiliați care importă din țările în cauză în Uniune produsul supus reexaminării sunt invitați să participe la această anchetă.

Având în vedere numărul potențial ridicat de importatori neafiliați implicați în prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor și pentru a finaliza ancheta în termenul prevăzut, Comisia poate limita la un nivel rezonabil numărul de importatori neafiliați care vor fi supuși anchetei, prin selectarea unui eșantion (acest proces este denumit și „eșantionare”). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele acestora, inclusiv cei care nu au cooperat la ancheta ce a condus la impunerea măsurilor supuse prezentei reexaminări, sunt invitați să transmită datele lor Comisiei. În acest sens, părțile respective trebuie să furnizeze Comisiei informațiile privind societatea (societățile) lor, care figurează în anexa B la prezentul aviz, în termen de 15 zile de la data publicării acestuia în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru selectarea eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta, de asemenea, toate asociațiile de importatori cunoscute.

(1) Numai importatorii neafiliați cu producătorii-exportatorii pot fi incluși în eșantion. Importatorii afiliați cu producătorii-exportatorii trebuie să completeze anexa A la chestionarul pentru producătorii-exportatorii respectivi. În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) orice altă persoană posedă, controlează sau deține, direct sau indirect, 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile care conferă drept de vot ale ambelor persoane; (e) una dintre ele o controlează, direct sau indirect, pe cealaltă; (f) ambele sunt controlate, direct sau indirect, de un terț; (g) împreună controlează, direct sau indirect, o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii, numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini sau uterini); (iv) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnat și cumnată (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

(2) Datele furnizate de importatorii neafiliați pot fi, de asemenea, utilizate în legătură cu aspecte ale prezentei anchete, altele decât stabilirea dumpingului.

Toate părțile interesate care doresc să furnizeze alte informații relevante, în afara celor de mai sus, privind selectarea eșantionului trebuie să comunice informațiile respective în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, importatorii pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului supus reexaminării, care poate fi, în mod rezonabil, examinat în timpul aflat la dispoziție. Comisia va comunica societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion tuturor importatorilor neafiliați cunoscuți și asociațiilor de importatori.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru anchetă, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită un chestionar completat, în termen de 37 de zile de la data notificării cu privire la constituirea eșantionului, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Chestionarul va solicita informații privind, printre altele, structura societății (societăților) acestora, activitățile societății (societăților) legate de produsul supus reexaminării, precum și vânzările produsului supus reexaminării.

### 5.4. *Procedura de determinare a reparației prejudiciului*

Pentru a stabili dacă există probabilitatea reparației prejudiciului pentru industria din Uniune, producătorii din Uniune ai produsului supus reexaminării sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru ancheta referitoare la producătorii din Uniune, Comisia va trimite chestionare producătorilor cunoscuți sau reprezentativi din Uniune și oricărei asociații de producători din Uniune cunoscute, inclusiv celor care nu au cooperat la ancheta ce a condus la impunerea măsurilor supuse prezentei reexaminării.

Producătorii din Uniune și asociațiile de producători din Uniune trebuie să transmită chestionarul completat, în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel.

Chestionarul va solicita informații privind, printre altele, structura și situația economică și financiară a societății (societăților) acestora.

Toți producătorii din Uniune și toate asociațiile de producători din Uniune sunt invitate să contacteze Comisia, de preferință

prin e-mail, cel târziu în termen de 15 zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel, pentru a se face cunoscuți și a solicita un chestionar.

#### 5.5. Procedura de evaluare a interesului Uniunii

În cazul în care se confirmă probabilitatea continuării sau a reapariției dumpingului și prejudiciului, se va analiza, în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază, dacă menținerea măsurilor antidumping nu ar fi contrară interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile de consumatori reprezentative sunt invitate să se manifeste în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de consumatori reprezentative trebuie să demonstreze, în cadrul aceleiași termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsul supus reexaminării.

Părțile care se manifestă în termenul indicat mai sus pot transmite Comisiei informații privind interesul Uniunii, în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se specifică altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea unui chestionar elaborat de Comisie. În orice caz, informațiile transmise în temeiul articolului 21 vor fi luate în considerare numai dacă sunt susținute, la momentul respectiv, de dovezi concrete.

#### 5.6. Alte observații scrise

Cu respectarea prevederilor prezentului aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze dovezi justificative. Cu excepția cazului în care se specifică altfel, aceste informații și dovezi justificative trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

#### 5.7. Posibilitatea de a fi audiat de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Solicitarea de audiere trebuie să fie scrisă și să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

#### 5.8. Instrucțiuni de transmitere a observațiilor scrise, a chestionarelor completate și a corespondenței

Toate observațiile scrise, inclusiv informațiile solicitate în prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența

transmisă de părțile interesate, pentru care se solicită un tratament confidențial, trebuie să poarte mențiunea „Limited” („Acces limitat”) <sup>(1)</sup>.

Părțile interesate care transmit informații purtând mențiunea „Limited” trebuie să furnizeze, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, rezumate neconfidențiale ale acestora care vor purta mențiunea „For inspection by interested parties” („Pentru consultare de către părțile interesate”). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a substanței informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează și un rezumat neconfidențial al acestora în formatul și la calitatea solicitate, informațiile respective pot să nu fie luate în considerare.

Părțile interesate trebuie să transmită toate informațiile și solicitările în format electronic (informațiile neconfidențiale prin e-mail, cele confidențiale pe CD-R/DVD), indicând numele, adresa, adresa de e-mail, numărul de telefon și de fax. Cu toate acestea, toate împuternicirile, certificările semnate și toate actualizările acestora care însoțesc răspunsurile la chestionar trebuie transmise pe hârtie, și anume prin poștă sau prin înmănare directă la adresa de mai jos. Dacă o parte interesată nu poate transmite informațiile și cererile sale în format electronic, aceasta trebuie să contacteze imediat Comisia în conformitate cu articolul 18 alineatul (2) din regulamentul de bază. Pentru informații suplimentare privind corespondența cu Comisia, părțile interesate pot consulta pagina corespunzătoare de pe site-ul web al Direcției Generale Comerț: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Adresa pentru corespondență a Comisiei:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

#### Dumping

Fax +32 22985574  
E-mail: TRADE-FERROSILICON-DUMPING@ec.europa.eu

#### Prejudiciu

Fax +32 22985546  
E-mail: TRADE-FERROSILICON-INJURY@ec.europa.eu

#### 6. Lipsa de cooperare

În cazul în care o parte interesată refuză accesul la informațiile necesare sau nu furnizează aceste informații în termenul

<sup>(1)</sup> Un document cu mențiunea „Limited” („Acces limitat”) este un document considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Acesta este, de asemenea, un document protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

prevăzut ori obstrucționează în mod semnificativ ancheta, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, pot fi stabilite concluzii pozitive sau negative pe baza datelor disponibile.

Dacă se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile respective pot să nu fie luate în considerare și pot fi utilizate datele disponibile.

Dacă o parte interesată nu cooperează sau cooperează numai parțial și, în consecință, concluziile se bazează pe datele disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul poate fi mai puțin favorabil pentru partea respectivă, decât dacă aceasta ar fi cooperat.

### 7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor al Direcției Generale Comerț. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, disputele privind confidențialitatea documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile terților de a fi audiați. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o parte interesată și poate media în vederea asigurării deplinei exercitări a drepturilor la apărare ale părților interesate.

Orice solicitare de audiere de către consilierul-auditor trebuie să fie scrisă și să precizeze motivele pe care se bazează. Pentru audieri privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, solicitarea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea organizării unei audieri a părților care să permită prezentarea unor puncte de vedere diferite și a contraargumentelor privind aspecte referitoare, printre altele, la probabilitatea continuării sau a reaparității dumpingului și a prejudiciului, precum și la interesul Uniunii.

Pentru informații suplimentare și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor pe site-ul web al DG Comerț: [http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm)

### 8. Calendarul anchetei

În conformitate cu articolul 11 alineatul (5) din regulamentul de bază, ancheta se va încheia în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

### 9. Posibilitatea de a solicita o reexaminare în temeiul articolului 11 alineatul (3) din regulamentul de bază

Întrucât prezenta reexaminare efectuată în perspectiva expirării măsurilor este deschisă în conformitate cu dispozițiile articolului 11 alineatul (2) din regulamentul de bază, concluziile sale nu vor conduce la modificarea nivelului măsurilor în vigoare, ci la abrogarea sau menținerea acestora în conformitate cu articolul 11 alineatul (6) din regulamentul de bază.

Dacă oricare dintre părțile interesate consideră că este necesară o reexaminare a nivelului măsurilor pentru a permite o eventuală modificare a acestuia (creștere sau reducere), partea respectivă poate solicita o reexaminare în temeiul articolului 11 alineatul (3) din regulamentul de bază.

Părțile care doresc să solicite o astfel de reexaminare, care ar urma să se desfășoare independent de reexaminarea efectuată în perspectiva expirării măsurilor menționată în prezentul aviz, pot contacta Comisia la adresa indicată mai sus.

### 10. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Toate datele cu caracter personal colectate în cadrul acestei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

## ANEXA A

<input type="checkbox"/>	„Limited version” (Versiune cu acces limitat) <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	„Version for inspection by interested parties” (Versiune destinată consultării de către părțile interesate)
(a se bifa căsuța corespunzătoare)	

**ANCHETA DE REEXAMINARE EFECTUATĂ ÎN PERSPECTIVA EXPIRĂRII MĂSURILOR ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE FEROSILICIU ORIGINAR DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ ȘI RUSIA**

**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ**

Prezentul formular are scopul de a ajuta producătorii-exportatorii din Republica Populară Chineză („RPC”) să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.1.1 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat („Limited version”), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate („Version for inspection by interested parties”) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

**2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Indicați cifra de afaceri a societății în moneda în care se ține contabilitatea, în perioada 1 ianuarie 2012-31 decembrie 2012, pentru vânzările (vânzările la export către Uniune, separat pentru fiecare dintre cele 27 de state membre <sup>(2)</sup> și în total, vânzările pe piața internă și vânzările la export către alte țări decât statele membre ale Uniunii, separat și în total) de ferosiliciu, astfel cum este acesta definit în avizul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzătoare. Precizați unitatea de greutate sau de volum și moneda utilizată.

	Tone	Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea Specificați moneda utilizată
Vânzările la export către Uniune, separat pentru fiecare dintre cele 27 de state membre și în total, de produs supus reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:	
	Specificați fiecare stat membru <sup>(3)</sup>	
Vânzările pe piața internă de produs supus reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră		
Vânzările la export către alte țări decât statele membre ale Uniunii (separat și în total) de produs supus reexaminării, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:	
	Specificați fiecare țară <sup>(4)</sup>	

<sup>(1)</sup> Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Acesta este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

<sup>(2)</sup> Cele 27 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos și Ungaria.

<sup>(3)</sup> Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar.

<sup>(4)</sup> A se vedea nota de subsol nr. 3.

### 3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE <sup>(5)</sup>

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați relația în care se află cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului supus reexaminării. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea, producția în temeiul unor acorduri de subcontractare, prelucrarea sau comercializarea produsului supus reexaminării.

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

### 4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate celelalte informații relevante pe care societatea le consideră utile Comisiei în vederea selectării eșantionului.

### 5. CERTIFICARE

Prin furnizarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul pentru eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care este selectată pentru a fi inclusă în eșantion, societatea va trebui să completeze un chestionar și să accepte efectuarea unei vizite în spațiile sale de lucru pentru verificarea răspunsurilor date. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Concluziile Comisiei în cazul producătorilor-exportatori necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul poate fi mai puțin favorabil pentru societatea respectivă, decât dacă aceasta ar fi cooperat.

Semnătura persoanei autorizate:

Numele și funcția persoanei autorizate:

Data:

\_\_\_\_\_

<sup>(5)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) orice altă persoană posedă, controlează sau deține, direct sau indirect, 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile care conferă drept de vot ale ambelor persoane; (e) una dintre ele o controlează, direct sau indirect, pe cealaltă; (f) ambele sunt controlate, direct sau indirect, de un terț; (g) împreună controlează, direct sau indirect, o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii, numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini sau uterini); (iv) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnat și cumnată (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

## ANEXA B

<input type="checkbox"/>	„Limited version” (Versiune cu acces limitat) <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	„Version for inspection by interested parties” (Versiune destinată consultării de către părțile interesate)
(a se bifa căsuța corespunzătoare)	

**ANCHETA DE REEXAMINARE EFECTUATĂ ÎN PERSPECTIVA EXPIRĂRII MĂSURILOR ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE FEROSILICIU ORIGINAR DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ ȘI RUSIA**

**INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI**

Prezentul formular are scopul de a ajuta importatorii neafiliați să furnizeze informațiile necesare pentru eșantionare solicitate la punctul 5.3 din avizul de deschidere.

Atât versiunea cu acces limitat („Limited version”), cât și versiunea destinată consultării de către părțile interesate („Version for inspection by interested parties”) trebuie returnate Comisiei astfel cum se indică în avizul de deschidere.

**1. IDENTITATEA ȘI DATELE DE CONTACT**

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Denumirea societății	
Adresa	
Persoana de contact	
Adresa de e-mail	
Telefon	
Fax	

**2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR**

Indicați cifra de afaceri totală în euro (EUR) a societății și cifra de afaceri și greutatea sau volumul importurilor în Uniune <sup>(2)</sup>, precum și revânzările pe piața Uniunii după importul din Republica Populară Chineză („RPC”) și Rusia, în perioada 1 ianuarie 2012-31 decembrie 2012 de ferosiliciu, astfel cum este acesta definit în avizul de deschidere, precum și greutatea sau volumul corespunzătoare. Precizați unitatea de greutate sau de volum utilizată.

	Tone	Valoarea în euro (EUR)
Cifra de afaceri totală în euro (EUR) a societății dumneavoastră		
Importurile din RPC în Uniune de produs supus reexaminării		
Importurile din Rusia în Uniune de produs supus reexaminării		
Revânzările pe piața Uniunii, după importul din RPC, de produs supus reexaminării		
Revânzările pe piața Uniunii, după importul din Rusia, de produs supus reexaminării		

<sup>(1)</sup> Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Acesta este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Documentul este considerat confidențial în temeiul articolului 19 din Regulamentul (CE) nr. 1225/2009 al Consiliului (JO L 343, 22.12.2009, p. 51) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

<sup>(2)</sup> Cele 27 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Austria, Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Cipru, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Malta, Polonia, Portugalia, Regatul Unit, România, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Țările de Jos și Ungaria.



Vă rugăm să precizați dacă societatea dumneavoastră a importat vreodată din țările în cauză.

DA  NU

### 3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE <sup>(1)</sup>

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le indicați și să precizați relația în care se află cu societatea dumneavoastră) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului supus reexaminării. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea, producția în temeiul unor acorduri de subcontractare, prelucrarea sau comercializarea produsului supus reexaminării.

Denumirea și sediul societății	Activități	Relație

### 4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați toate celelalte informații relevante pe care societatea le consideră utile Comisiei în vederea selectării eșantionului.

### 5. CERTIFICARE

Prin furnizarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul pentru eventuala sa includere în eșantion. În cazul în care este selectată pentru a fi inclusă în eșantion, societatea va trebui să completeze un chestionar și să accepte efectuarea unei vizite în spațiile sale de lucru pentru verificarea răspunsurilor date. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că nu a cooperat la anchetă. Concluziile Comisiei în cazul importatorilor necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul poate fi mai puțin favorabil pentru societatea respectivă, decât dacă aceasta ar fi cooperat.

Semnătura persoanei autorizate:

Numele și funcția persoanei autorizate:

Data:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> În conformitate cu articolul 143 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei referitor la punerea în aplicare a Codului vamal comunitar, se consideră că persoanele sunt afiliate numai dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau Consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) orice altă persoană posedă, controlează sau deține, direct sau indirect, 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile care conferă drept de vot ale ambelor persoane; (e) una dintre ele o controlează, direct sau indirect, pe cealaltă; (f) ambele sunt controlate, direct sau indirect, de un terț; (g) împreună controlează, direct sau indirect, o a treia persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii. Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii, numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini sau uterini); (iv) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnat și cumnată (JO L 253, 11.10.1993, p. 1). În acest context, prin „persoană” se înțelege orice persoană fizică sau juridică.

## Aviz privind o redeschidere parțială a anchetei antidumping privind importurile de anumiți alcoolii grași și amestecurile lor originare din India, Indonezia și Malaysia

(2013/C 58/08)

În mai 2011, prin Regulamentul (UE) nr. 446/2011 <sup>(1)</sup>, Comisia a instituit un drept antidumping provizoriu la importurile de anumiți alcoolii grași și amestecurile lor (FOH) originare din India, Indonezia și Malaysia, iar în noiembrie 2011 s-a instituit un drept antidumping definitiv pentru aceleași importuri prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1138/2011 al Consiliului <sup>(2)</sup> (denumit în continuare „regulamentul definitiv”).

În data de 21 ianuarie 2012, PT Ecogreen Oleochemicals, producător-exportator de FOH din Indonezia, Ecogreen Oleochemicals (Singapore) Pte. Ltd și Ecogreen Oleochemicals GmbH (denumite în continuare în mod colectiv „Ecogreen”) au sesizat Tribunalul (cauza T-28/12) cu o cerere de anulare a regulamentului definitiv în ceea ce privește taxa antidumping aplicată Ecogreen. Ecogreen a contestat ajustarea prețului său de export efectuată în temeiul articolului 2 alineatul (10) litera (i) din regulamentul de bază pentru compararea prețului de export respectiv cu valoarea normală a companiei.

În cauza T-249/06 [Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT) și Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT)/Consiliul Comunităților Europene], Tribunalul a anulat articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 954/2006 cu privire la Interpipe NTRP VAT *inter alia* pe motiv de eroare vădită de apreciere în ceea ce privește ajustarea în temeiul articolului 2 alineatul (10) litera (i) și cu privire la Interpipe Niko Tube ZAT din alte motive. La 16 februarie 2012, Curtea de Justiție a respins recursul introdus de Consiliu și Comisie (cauzele conexe C-191/09 P și C-200/09 P).

Având în vedere că situația de fapt a Ecogreen este similară cu cea a Interpipe NTRP VAT în ceea ce privește ajustarea efectuată în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) litera (i) din regulamentul de bază, s-a considerat adecvat să se recalculeze marja de dumping a Ecogreen fără a face o ajustare în conformitate cu articolul 2 alineatul (10) litera (i). Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1241/2012 al Consiliului din 11 decembrie 2012 a fost, prin urmare, publicat la 21 decembrie 2012 <sup>(3)</sup>, modificând Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1138/2011 de instituire a unei taxe definitive și de percepere cu titlu definitiv a taxei provizorii instituite la importurile de anumiți alcoolii grași și amestecurile lor originare din India, Indonezia și Malaysia, cu aplicare retroactivă începând cu 12 noiembrie 2011. Marja de dumping stabilită pentru Ecogreen a fost la nivelul *de minimis* în conformitate cu articolul 9 alineatul (3) din regulamentul de bază. Ancheta în ceea ce privește Ecogreen a fost, prin urmare, încheiată fără a se institui măsuri.

Marja de dumping pentru toate societățile din Indonezia, alta decât cea pentru celălalt exportator-producător cu o marjă individuală (P.T. Musim Mas – „PTMM”), bazată pe cea a exportatorului-producător cooperant din Indonezia cu cea mai mare marjă de dumping, a fost revizuită pentru a lua în calcul marja de dumping recalculată a Ecogreen.

### 1. Redeschiderea parțială a anchetei antidumping

Trebuie reexaminat dacă marja de dumping recalculată a Ecogreen, ale cărei exporturi se consideră că nu fac în prezent obiectul unui dumping, și modificarea nivelului marjelor de dumping ale societăților din Indonezia, altele decât PTMM, introduse prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1241/2012 al Consiliului din 11 decembrie 2012, pot avea un impact asupra concluziilor Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1138/2011 de instituire a unei taxe definitive și de percepere cu titlu definitiv a taxei provizorii instituite la importurile de anumiți alcoolii grași și amestecurile lor originare din India, Indonezia și Malaysia, în ceea ce privește prejudiciul și legătura de cauzalitate.

Prin urmare, Comisia a hotărât să redeschidă ancheta antidumping privind importurile de anumiți alcoolii grași și amestecurile lor originare din India, Indonezia și Malaysia în scopul de a examina impactul acestor schimbări asupra concluziilor respective.

### 2. Procedură

Întrucât a constatat, în urma consultării Comitetului consultativ, că redeschiderea parțială a anchetei antidumping este justificată, Comisia redeschide parțial ancheta antidumping privind importurile de anumiți alcoolii grași și amestecurile lor originare din India, Indonezia și Malaysia, inițiată în temeiul articolului 5 din regulamentul de bază, printr-un aviz publicat în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* <sup>(4)</sup>.

Scopul redeschiderii se limitează la examinarea impactului modificărilor introduse prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1241/2012 al Consiliului din 11 decembrie 2012 asupra concluziilor privind prejudiciul și legătura de cauzalitate.

Toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să pună la dispoziție dovezi justificative. Aceste informații și dovezi justificative trebuie să parvină Comisiei în termenul prevăzut la punctul 3 litera (a).

<sup>(1)</sup> JO L 122, 11.5.2011, p. 47.

<sup>(2)</sup> JO L 293, 11.11.2011, p. 1.

<sup>(3)</sup> JO L 352, 21.12.2012, p. 1.

<sup>(4)</sup> JO C 219, 13.8.2010, p. 12.

De asemenea, Comisia poate audia părțile interesate, cu condiția ca acestea să înainteze o cerere din care să reiasă că au motive deosebite pentru care ar trebui să fie audiate. Cererea trebuie să fie efectuată în termenul prevăzut la punctul 3 litera (b).

### 3. Termene

(a) Pentru ca părțile să se facă cunoscute și să transmită informații

Pentru ca demersurile să le fie luate în considerare în timpul anchetei, toate părțile interesate trebuie să se facă cunoscute contactând Comisia, să își prezinte punctele de vedere și să transmită orice altă informație în termen de 20 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Se atrage atenția asupra faptului că exercitarea majorității drepturilor procedurale prevăzute în regulamentul de bază depinde de respectarea termenului stabilit pentru ca părțile să se facă cunoscute.

(b) Audieri

Toate părțile interesate pot, de asemenea, să solicite să fie audiate de Comisie în același termen de 20 de zile.

### 4. Observații scrise și corespondență

Toate observațiile și cererile părților interesate trebuie prezentate în scris (nu în format electronic, cu excepția cazului în care se prevede altfel) și trebuie să menționeze numele, adresa, adresa de e-mail, numerele de telefon și de fax ale părții interesate. Toate observațiile prezentate în scris, inclusiv informațiile solicitate în prezentul aviz și corespondența părților interesate, furnizate cu titlu confidențial, trebuie să poarte mențiunea „Acces limitat”<sup>(1)</sup> și să fie însoțite, în conformitate cu articolul 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, de o versiune neconfidențială purtând mențiunea „Versiune destinată consultării de către părțile interesate”.

Adresa Comisiei pentru corespondență este următoarea:

European Commission  
Directorate-General for Trade  
Directorate H  
Office: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Fax +32 22956505

### 5. Lipsa de cooperare

În cazurile în care o parte interesată nu a permis accesul la informațiile necesare sau nu furnizează informațiile respective în termenele prevăzute ori obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili, pe baza datelor disponibile, concluzii pozitive sau negative, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

În cazul în care se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile nu sunt luate în considerare și se pot utiliza datele disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază. În cazul în care o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și se utilizează datele disponibile, este posibil ca situația care rezultă să fie mai puțin favorabilă acelei părți decât în cazul în care aceasta ar fi cooperat.

### 6. Prelucrarea datelor cu caracter personal

Se menționează faptul că toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi utilizate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date<sup>(2)</sup>.

### 7. Consilierul-auditor

De asemenea, se menționează că, dacă părțile interesate consideră că întâmpină dificultăți în exercitarea dreptului lor la apărare, acestea pot solicita intervenția consilierului-auditor din cadrul Direcției Generale Comerț. Acesta acționează în calitate de intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei, oferind, dacă este necesar, mediere privind aspectele de procedură care aduc atingere protejării intereselor părților respective în cadrul prezentei proceduri, în special cu privire la aspecte legate de accesul la dosar, confidențialitate, prelungirea termenelor și tratamentul aplicat punctelor de vedere exprimate în scris și/sau oral. Pentru mai multe informații și detalii de contact, părțile interesate sunt invitate să consulte paginile de internet de pe site-ul Direcției Generale Comerț dedicate consilierului-auditor ([http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm)).

<sup>(1)</sup> Aceasta înseamnă că documentul este destinat exclusiv uzului intern. Documentul este protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Acesta este un document confidențial în temeiul articolului 19 din regulamentul de bază și în temeiul articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

<sup>(2)</sup> JO L 8, 12.1.2001, p. 1.









**Prețul abonamentelor în 2013**  
**(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)**

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 420 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	910 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

**Distribuire și abonamente**

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_ro.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.**

**Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>**

